

Programm November (Stand: 16.11.)

برنامج شهر تشرين الثاني برنامہ های ماه نوامبر



أوقات الافتتاح: - زمان باز شدن سالن - Öffnungszeiten Salon

15.00-22.00 السبت / شنبه ها / Samstags & الجمعة / جمعه ها / Freitags - 15.00-21.00 الخميس / پنجشنبه ها / Donnerstags & الأربعاء / چهارشنبه ها / Mittwochs

برنامہ های موقت - الفعاليات - Veranstaltungen

Donnerstag, 16.11.	19:00-21:00	Bericht aus Mali: Transitland für viele Geflüchtete (französisch/deutsch)	تقرير من مالي : دولة عبور لكثير من اللاجئين. (فرنسي / ألماني).	براي پناهندگان transitsland: گزارش از مالي ((فرانسوي/آلماني))
Freitag, 17.11.	15.00-18.00	Vorlesetag für Familien in der Ulme		
Freitag, 17.11.	19:00-21:00	Filmclub mit Überraschungsfilm für Fans guter und spannender Filme	نادي الأفلام : سوف نخبركم لاحقاً بالفيلم الذي سيتم عرضه .	فيلم كلوب : سوف نخبركم لاحقاً بالفيلم الذي سيتم عرضه .
Samstag, 18.11.	19:00-21:00	Lesung von Texten des Dichters Mahmoud Darwish mit Musik von Maxim Al-Essa	قراءة نصوص لـ الشاعر محمود درويش مع موسيقا لمكسيم العيسى.	خواندن از متن شعرهای محمد درويش با maxim al-essa موسيقي
Freitag, 24.11.	19:00-21:00	Filmclub: Die syrische Braut (arabisch mit deutschen Untertiteln)	نادي الأفلام : Die syrische Braut بالعربية والانجليزية	فيلم كلوب : Die syrische Braut بالعربية والانجليزية
Samstag, 25.11.	19:00-21:00	Hörsaalkonzert: afghanische Musik von Hakim und Jamashid	حفلة قاعة المحاضرات : موسيقا أفغانية لـ حكيم وجاماشيد.	کنسرت در سالن سخنرانی:موزیک افغانی از حکیم وجمشید
Sonntag, 26.11.	15:00-18:00	Theaterstück der Gruppe „Dunkelste Ecke“ über die Situation in Syrien	عرض مسرحي حول الاوضاع القاسية في سوريا تقدمه فرقة زاوية أكثر ظلاماً المسرحية	تکه تئاتر گروهی تاریک ترین گوشه در شرایط سوریه

Ulmenallee 35, 14050 Berlin-Westend - Aktualisierungen und mehr Infos: www.ulme35.de oder bei facebook.com/Ulme35

برنامه های دایمی - البرامج المعتادة - Regelmäßige Angebote

Dienstags	10:00-11:30	Alphabetisierungskurs Deutsch-Hasenschule	درس محو أمية في اللغة الألمانية	القبای زبان المانی درمردمدرسه هانس کلاس
Mittwochs	14:00-17:00	Beratung für junge Geflüchtete (JMD2Start)	مرکز الإستشارة للشباب اللاجئين	مشاوره دهی برای جوانان مهاجر
	16:00-18:30	B2 Deutsch Übungskurs	تمارين لغوية لفحص ال بي 2	کلاس تمرین آلمانی B2
	18:30-20:30	Deutsch im Sprachcafé	اللغة الألمانية في مقهى اللغات	صحبت به آلمانی در کافه
Donnerstags	10:00-11:30	Alphabetisierungskurs Deutsch-Hasenschule	درس محو أمية في اللغة الألمانية	القبای زبان المانی درمردمدرسه هانس کلاس
	17:30-18:30	Yoga für Frauen (ab 23.11.)	(.11.23.) اليوغا للنساء	(.11.23.) یوگا برای خانم ها
	18:00-21:00	Offenes Kunstatelier für Erwachsene	مرسم الفن للكبار	آتلیه هنری برای جوانان و بزرگ سالان
Freitags	15:00-18:00	Kunstworkshop für Kinder und Jugendliche von ca. 8-14 Jahren und deren Familien	ورشة عمل فنية للأطفال و الشباب من عمر 8-14 و أهاليهم	کارگاه هنری برای کودکان و نوجوانان از ۸ تا ۱۴ ساله همراه خانواده
	15:00-17:30	Kinderkunst – Offenes Atelier für Kinder von 4-8 Jahren	النشاطات الفنية للأطفال - المرسم المفتوح للأطفال من عمر 4 حتى عمر 8 سنوات	فعالیت های هنری برای کودکان - برای کودکان 4 تا 8 ساله باز است
	15:00-17:00	Musik für Kinder bis 8 Jahren	موسيقا للأطفال حتى عمر الثامنة	موزیک برای کودکان، کافه برای والدین
Samstags	09:00-14:30	Mathekurs für Schüler mit MSA	درس تعليم الرياضيات لطلاب المدرسة لشهادة MSA	کلاس ریاضی برای دانش آموزان با مدرک اتمام کلاس متوسط MSA
	15:00-16:00	Bauchtanz für Mädchen und Frauen	رقص شرقي للفتيات و السيدات	/ رقص شکم برای دختران و خانم ها
	15:30-17:30	Kinderkino für alle Kinder ab 5 Jahren: Deutsch mit deutschen Untertiteln	سينما الأطفال لجميع الأطفال اعتباراً من سن الخامسة: بالألمانية مع ترجمة بالألمانية	سینمای کودکان برای همه ی کودکان از ۵ساله آلمانی همراه با زیر نویس آلمانی
	16:00-17:00	Theater für Kinder	مسرح للأطفال	تئاتر برای کودکان
	16:00-18:00	Offenes Spielangebot für Kinder von 4-8	مكان للعب الأطفال من سن 4-8	پیشنهاد و پیشکشی بازی ها برای کودکان از ۴ تا ۸ سال
Sonntags	09:00-13:00	Mathekurs für Schüler mit MSA	درس تعليم الرياضيات لطلاب المدرسة لشهادة MSA	کلاس ریاضی برای دانش آموزان با مدرک اتمام کلاس متوسط MSA
Verschiedene Termine		Aktives Lernen mit dem Verein Yaylas Wiese, Informationen Anne Peters 0177 3701400	تعلم فعال مع جمعية يايلاس فيزي. للمعلومات أنه بيترز 01773701400	آموزش و یادگیری فعال همراه با گروه یایلاز اطلاعات بیشتر آنه پترس - ویژه ۰۱۷۷۳۷۰۱۴۰۰